

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Der kleine Nebelspalter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der kleine Nebelspalter

Eine fröhliche Beilage zur Reisezeitschrift «Schweiz» Redigiert und gedruckt von der Offizin der humoristisch-satirischen Wochenschrift «Nebelspalter» Verlag E. Löpf-Benz AG, Rorschach

150

### An der Rolltreppe

eines hiesigen Warenhauses steht ein Knabe und starrt auf den Handlauf der Treppe, die läuft. Ich frage ihn, ob ich ihm helfen solle. Er aber verneint das mit der Bemerkung: «Ich wott nu luege bis dä Kaugummi wider füre chunt.»

### Zweimal Züri-Tram

Ein älterer Herr will am Paradeplatz ins Tram einsteigen. Da er fürchtet, die Türe werde gleich zu gehen, klopft er mit seinem Stock leicht an die Scheibe, um den Trämser auf seine Anwesenheit aufmerksam zu machen. Dieser weist ihn ziemlich unsanft darauf hin, daß man mitnichten an die Scheibe seines schönen blau-weißen Züri-trams klopfen dürfe. Meint der ältere Herr: «Mais, il ne faut pas vous fächer comme ça...» Darauf der Trämser: «Redet Si gälligscht tüütsch mit mir oder meinet Si ich lärni no italiänisch?!»

\*

Als ich letztthin in einem Zürcher-Tram fuhr und mir die Billetteuse

das Billett verlangte, streckte ich ihr, mit meinen Gedanken ganz woanders beschäftigt, meinen Schlüsselbund entgegen. Ich «erwachte», als sie sagte: «Wänn Si mir scho de Schlüssel wänd gää, denn säged Si mir wenigstens grad au, wo! Ich cha nüd i dr ganze Schtadt go sueche.»

### Vergleich

«Wie findest du unsern Chef im Privatleben?»  
«Kommt mir vor wie ein Känguruh.»  
«Inwiefern?»  
«Macht mit leerem Beutel große Sprünge.»

### Ehrliche Antwort

Ein Musical-Komponist wird gefragt, was bei der Schaffung eines Werkes der leichten Muse zuerst käme, die Worte oder die Musik. «Zuerst», antwortete er, «kommt der Vorschuß vom Produzenten.»

### Der unfreiwillige Humor am Radio

In der Sendung «Im Auto durch die Schweiz» kommt begreiflicherweise in diesem Sommer das Wetter besonders oft aufs Tapet. So knüpfte der Leiter der Freitags-Sendung an eine Bemerkung über regennasse Straßen den Wunsch, es möge für den Regen gelten, was die nächste Platte in ihrem Titel ausdrücke: «Never on Sundays.» – Die Platte begann zu laufen – und was hörten wir? «Ein Schiff wird kommen!»

### Eine alte Dame

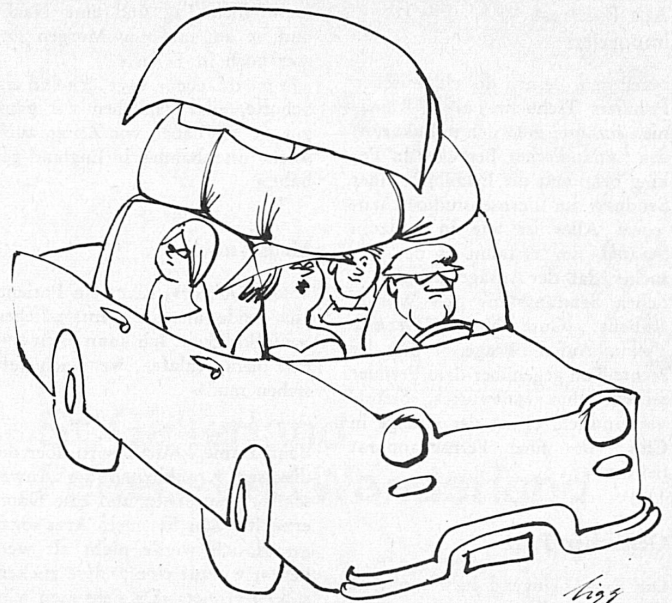
macht ihre erste Schiffsreise und als das Schiff in See gestochen ist, kommt der aufmerksame Steward

in ihre Kabine und erkundigt sich, ob alles in Ordnung sei. «Danke», sagt die alte Dame, «ich komme mit allem gut zurecht.» Dann zeigt sie auf das Bullauge und fährt fort: «Von diesem Wandschrank bin ich direkt begeistert. Es ist unglaublich, was da alles hineingeht.»

### Heikle Frage

Die Gattin durchblättert eine Frauenzeitschrift und liest ihrem Mann daraus vor: «Deine Hausangestellte behandle mit derselben Rücksicht, die du deinem Ehemann entgegenbringst.»

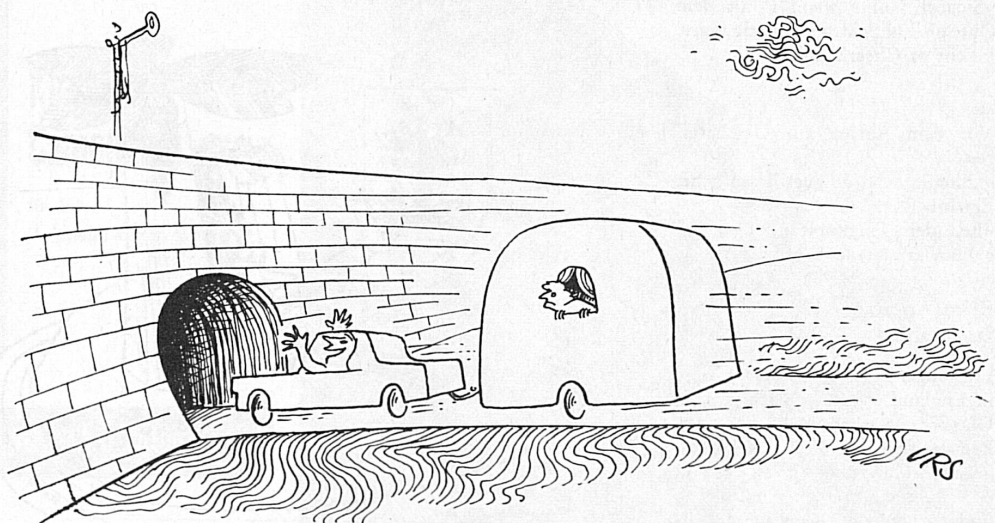
Der Gatte schüttelt den Kopf: «Und wie lange, glaubst du, würde sich das ein Mädchen gefallen lassen?!»



Familienpackung

### Aus dem Konfirmandenunterricht

Wir stellten den liturgischen Rahmen für den Gottesdienst am Sonntag zusammen. Text: «Soll ich meines Bruders Hüter sein?» Es soll in dieser Predigt um die Verantwortung des Christen im heutigen Straßenverkehr gehen, besonders um die Verantwortung des Fahrzeuglenkers. Eine Gruppe sucht das passende Glaubenslied nach der Predigt und findet als trefflichen Vorschlag das Zwingli-Lied 344: «Herr, nun selbst den Wagen halt; bald abseht geht sonst die Fahrt...» Die Gemeinde erfuhr den Zusammenhang und hat das Lied mit einem leichten Schmunzeln freudig gesungen.



## Aus Bukarest importiert

Nach dem Besuch des chinesischen Premiers Tschu-En-Lai in Rumänien erzählte man sich in Bukarest: Ein ausländischer Besucher in Peking bekommt die Erlaubnis, einer Sendung im Fernsehstudio zuzusehen. Alles ist wie in anderen Staaten, nur erstaunt es den Besucher, daß der Ansager der abendlichen Sendung mit den Worten schließt: «Gute Nacht, Genosse Tschu.» Auf die Frage, ob dies der rechte Ton gegenüber dem Premier sei, wird ihm geantwortet: «Selbstverständlich, er ist der einzige in China, der einen Fernsehapparat besitzt.»

## Oestlicher Tanz

Die Prager Jugend liebt moderne Tänze wie die jungen Leute auf der ganzen Welt. Sie hat aber, wie es in Prag heißt, einen eigenen «Partei-Twist» erfunden, der so geht: «Einen Schritt vorwärts, zwei Schritte zurück und die ganze Zeit Beifall klatschen!»

## Das Kennzeichen

«Führen Sie auch ganz moderne Jupes?» fragt eine junge Dame in einem Kleidergeschäft.  
«Natürlich», sagt die Verkäuferin, «soll er zu eng oder zu kurz sein?»

## «Interurbane» Gespräche

«Gäll Hans, gib emel de dem Meizüg gäng Wasser, derwyle daß i furt bi!»  
«Da häb nume nid Chummer, Änni, i weiß was Durscht isch!»

\*

«Däichsch de gäng a mi, Werner, wenn i iez verreise?»  
«Sicher! Nume wenn i mit dem Outo uber ne Schtraßechrüzig faare, vilicht es Cheerli nid.»

\*

Vor dem Abflug zur Geschäftsreise:  
«Chumm emel de guet umen ache, Erwin!»  
«Ee, der Flugkapitän wird mi chuum grad dobe la!»

## Beim Apéro zu erzählen

Ein junger Texaner, auf einer Reise in England, versucht nach einigen Glas Whisky seinen Zuhörern einen Begriff von der Größe Texas zu geben: «Man steigt in El Paso in den Zug, fährt einen ganzen Tag und eine ganze Nacht und noch-

mals einen Tag und eine Nacht und ist am nächsten Morgen immer noch in Texas.»  
«Ja mein Lieber», sagt lächelnd ein Schotte, «das verstehen wir ganz gut ... wir haben vor Zeiten auch solche Eisenbahnen in England gehabt.»

## Medizynisches

«Herr Doktor», klagt ein Patient, «ich leide an einer entsetzlichen Schlaflosigkeit. Ich kann nicht einmal mehr schlafen, wenn ich aufstehen muß!»

\*

Beim Damenkränzli wird über die diversen Krankheiten der Anwesenden gesprochen und eine Dame erzählt: «Mir hat mein Arzt sogar gesagt, ich werde nicht alt werden!», worauf eine andere zuckersüß entgegnet: «Da sieht man wieder, wie sich die Aerzte irren können!»

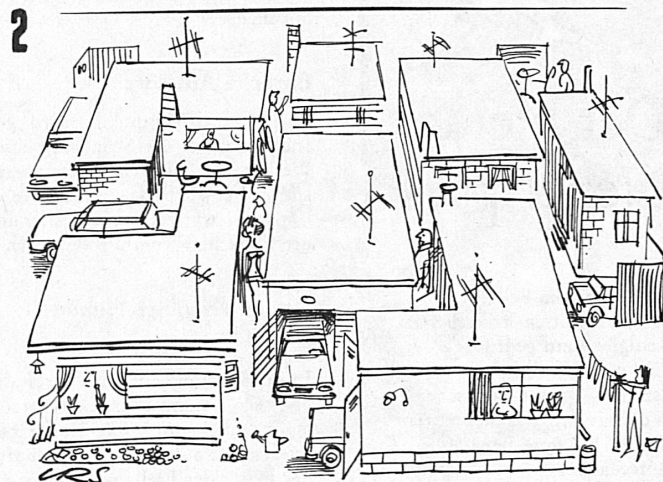
## Schüttelfrost

Handlanger Peter fühlt sich am Morgen auf dem Bauplatz unpäßlich und geht mit der Bitte zum Unternehmer, heimgehen zu dürfen um sich pflegen zu lassen, er leide an starkem Schüttelfrost.

Der Arbeitgeber ist mit dem Dispens nicht ohne weiteres einverstanden, denn die Aufträge drängen. Deshalb erklärt er: «Loset Scheidegger, i chan ech nid guet scho dä Vormittag hei la, aber i han ech e gäbegi Arbeit: Als Schüttelfröschtl chöit dr dert byr Remise äne Sang sibe!»

## Verkehrsbekämpfung

Stotterautos aus dem Verkehr nehmen, bis sie nachweisbar voll bezahlt sind.



## Wettbewerb

Ein Geschäft in der Zentralschweiz hat einen Wettbewerb mit dreimaliger Verlosung ausgeschrieben, und um die Aufmerksamkeit des Publikums auf das Schaufenster zu beeinflussen, liest man folgenden Hinweis auf die Frage: «Unser Fenster hat einen Fehler. Wer findet ihn?» – Für das Publikum hängt außen am Fenster ein Block mit

Bleistift, auf dem jeder Wettbewerbsteilnehmer seinen Vermerk anbringen kann. Und da konnte man folgendes lesen: «Das Fenster ist nicht sauber», und die Unterschrift eines Viertkläßlers.

## Vorteil

Bei einem der vielen Interviews, die der Wiener Schauspieler Attila Hörbiger anlässlich seines 70. Geburtstages über sich ergehen lassen mußte, wurde er unter anderem gefragt, ob seine frühere landwirtschaftliche Ausbildung ihm irgendwie genützt hätte, als er später zum Theater ging. «Unbedingt», erwiderte der Schauspieler, «in allen Berufen ist es gut, wenn man mit Rindviechern umzugehen versteht.»

## Vermutung

Ein Wiener wollte es auch einmal mit der Politik versuchen und kandidierte für seine Partei in seinem Bezirk. Bei den Wahlen erhielt er ganze drei Stimmen. Als seine Frau es erfuhr, schluchzte sie: «Drei Stimmen – Franzl, gesteh, Du hast eine Freundin!»

